

Forte Pakeong Sequeira's Exhibition "Crack"

“隙间——百强作品展” 举办

文\澳雯 Ao Wen 译\曹宇光Cao Yuguang



由澳门基金会主办的澳门艺术家推广计划“隙间——百强作品展”于8月3日至13日在澳门教科文中心展览厅举办，展览展出澳门艺术家百强的精选作品约60件，同时首发《隙间——百强作品集》。

澳门中联办文化教育部部长级助理邵彬，澳门基金会行政委员会主席吴志良，婆仔屋文创空间主席马若龙，澳门资深艺术工作者吴卫鸣，澳门欧洲研究学会主席麦健智，澳门创意空间总监卢西亚·勒莫斯以及本次展览策展人、“常越美术”机构创办人常越出席展览开幕式。

百强举办此次作品展，是希望观众可以暂时忘掉时间、缩小至蚂蚁的体型，到访“隙间”里漫游一番。“隙间”指的是人与人之间、物与物之间、事与事之间、时空与时空之间以及人、物、事、时空之间都存在无数的裂缝，既有不完美的意思，也是生机展现的空间，而空间的大小就取决于观点与角度。在自由散落，密密麻麻的线条交错下有着一个又一个大大小小的隙间，这些隙间代表自由，绽放生机，有如中国画常常提倡的留白之美。

“Crack—Forte Pakeong Sequeira's Artworks” exhibition, part of “Macao Artists Promotion Plan” sponsored by Macao Foundation, was held at Exhibition Hall of Macao Center of Education, Science and Culture from August 3 till 13. Along with this exhibition consisting of some 60 selected works by Macao artist Forte Pakeong Sequeira, the same-name album was issued simultaneously.

Distinguished guests such as Mr. Shao Bin, assistant director of Department of Culture and Education of Central Liaison Office in Macao, Mr. Wu Zhiliang, president of Macao Foundation, Mr. Carlos Marreiros, president of Albergue SCM, Mr. Ung Vai Meng, a senior artist in Macao, José Luis De Sales Marques, president of Institute of European Studies of Macao, Lucia Lemos, director of Creative Macao, Lucie Chang, curator of this exhibition as well as founder of Lucie Chang Fine Arts, attended the opening ceremony.

With this exhibition, the author intends to bring audiences, in temporary oblivion of time existence, into a minimum perspective of a tiny ant during a tour of various cracks. Cracks indicate different countless fractures between people, objects, stories, time and space, which showcase imperfection as well as living dimensions whose size can be expanded or narrowed according to views and perspectives. Those freely scattering lines bring about one crack after another in different sizes, which represents freedom and living vitality just like the aesthetic blank advocated in traditional Chinese painting. ❧❧

百强

Resumé of Forte Pakeong Sequeira

大学毕业后，百强投身平面设计领域也同时开展了业余艺术工作者的生涯，2008年放弃设计师身份，踏上全职艺术工作者之路。2010年他第一次以现场即兴创作者的身份现身“艺术北京”展场；自此以后，他带着油性箱头笔和画布踏足澳门、北京、上海、杭州、深圳、香港、东京、马来西亚、新加坡、里斯本、纽约和中国台湾地区，曾多次举办个人作品展。2015年推出了“历炼·百强”个人小传及作品集。除了视觉艺术创作，百强也是“刃记”乐队主唱，负责作曲、作词和演唱，带领乐队在澳门、北京、上海、宁波、广州、深圳、香港、澳大利亚和中国台湾地区频繁演出。

Upon university graduation, Forte Pakeong Sequeira took up graphic design as the beginning of his amateur career in arts. In 2008, he quit his job of design and became a full-time art worker. In 2010, he appeared as an improvising artist in the event of “Arts in Beijing” for the first time, and from then on, he traveled with his permanent pens and canvas to Macao, Beijing, Shanghai, Hangzhou, Shenzhen, Hong Kong, Tokyo, Malaysia, Singapore, Lisbon, New York and Taiwan and presented his personal exhibitions on many occasions. In 2015, his autobiography titled “Tempered Experience” along with his collection album was issued. Besides visual arts creation, Forte Pakeong Sequeira is the singer of *Blademark* band, mainly in charge of lyrics, composition and singing. This band frequently stage performances in Macao, Beijing, Shanghai, Ningbo, Guangzhou, Shenzhen, Hong Kong, Australia and Taiwan. >>>





